



# Banna Strand



Portráid de Sir Roger Casement  
de chuid Sarah Purser  
Le caoinhead ó Leabharlann  
Náisiúnta na hÉireann  
*Portrait of Sir Roger Casement*  
by Sarah Purser  
Courtesy of National Library of Ireland

## Trá na Beannaí

“traw-na VAN-nee”

### Tuirlingt ghairid ach tuirlingt shona

‘Báite go craiceann agus ag snámh i dtreo cladach gan ainm, Is sona a bhí mé den chéad uair le breis is bliain. Méisite breac le fuiseoga tráth éirí na gréine – an chéad fhuaim a chuala mé agus mé lapadáil trí na bristeacha.’

### A brief but happy landing

‘Swamped and swimming ashore on an unknown strand, I was happy for the first time in over a year. The sand hills were full of skylarks rising in the dawn – the first sound I heard as I waded through the breakers.’



Gabhann na pólíní bád beag a aimsíodh ar Trá na Beannaí i ndiaidh teacht i dtír Casement. Le caoinhead ó Leabharlann Ghrianágraíodóireachta RTÉ. Police seize a small boat found at Banna Strand following Casement's landing. Courtesy of RTÉ Stills Library.

Sin é an cur síos a rinne Sior Roger Casement ar shroicheadh na Beanná dó i mí Aibreán 1916. Bíodh is gur taidhlleoir aitheanta de chuid na Breataine é, a bhí anois ar scor, ba i mBaile Átha Cliath a rugadh Casement agus bhí sé báúil le hiarrachtaí na hÉireann saorise a bhaint amach. Rinne sé iarracht tacaíochta armtha a fháil ón nGearmáin ar mhaithé le neamhspleáchas na hÉireann.

D'fhill Casement agus beirt chomhghleacaithe leis ar Éirinn i bhfomhuireán Gearmánaigh. Chuaigh an báidín a raibh siad ann béal faoi sa bhruth ar Thrá na Beanná. Theip ar an lucht tacaíochta agus ar árthach de chuid na Gearmáine a raibh aimar iompar aici an rendezvous a bhaint amach. I ndiaidh oíche a chaitheamh i nDún Mhic Cionnaith, gabhadh Casement, cuireadh é chun triail tréasa i Londain agus crochadh é ar an 3 Lúnasa 1916.

This is how Sir Roger Casement recalled landing at Banna in April 1916. Although a distinguished, retired British diplomat, Dublin-born Casement was sympathetic to the Irish fight for freedom. He had tried to raise armed support from Germany for Irish independence.

Casement and two companions returned to Ireland in a German U-boat. Their dinghy overturned in the surf of Banna Strand. Fellow-supporters and a German arms-carrying vessel failed to make the rendezvous. After spending the night in nearby McKenna's Fort, Casement was arrested, tried for treason in London and hanged on 3rd August 1916.



1 Tabhair cuairt ar chuimhneacháin in onóir Sir Roger Casement ag an mBeannach agus ag Baile Uí Thaidhg.  
Visit memorials to Sir Roger Casement at Banna and Ballyheigue.

2 Bain triall as surfáil eitleoige agus bí ag eiltí ar bharr na dtónn.  
Try your hand at kite surfing and fly over the waves.

3 Téigh ó cheann ceann Ard Fhearta, príomhchathair Chiarraí sna meánoiseanna, agus caith tamall san ardeaglais agus sa mhainistir.  
Explore Ardfer, the medieval capital of Kerry with its cathedral and friary.



wildatlanticway.com